

# 智能眼镜 用户手册

## 开关机

**开机:**打开镜腿(镜框磁铁与霍尔产生磁力逻辑)  
**关机:**闭合镜腿(镜框磁铁与霍尔切断磁力逻辑)  
(注:电量低于3.2V自动关机,无连接5分钟后自动关机)

## 配对

智能眼镜开机后两边镜腿自动配对,打开手机蓝牙,搜索设备名称G16并连接

## 扫码下载APP



注:智能眼镜开机后打开手机蓝牙,搜索设备名称G16并连接,再打开APP点击添加设备配合APP使用,可实现AI翻译、EQ自调整等功能

## Power On/Off

**Power on:** Open the temple (magnetic logic activated between frame magnet and Hall sensor)  
**Power off:** Close the temple (magnetic logic deactivated between frame magnet and Hall sensor)

(Note: The device will automatically power off when the battery level drops below 3.2V or if there is no connection for 5 minutes)

## Pairing

After turning on the smart glasses, the two temples will automatically pair. Turn on your phone's Bluetooth, search for the device named G16, and connect.

## Scan to download APP



Note: After turning on the smart glasses, enable Bluetooth on your phone, search for the device named G16 and connect. Then open the APP and tap Add Device. When used with the APP, functions such as AI translation and EQ auto-adjustment are available.

## Schalter

**Einschaltung:** Öffnen Sie das Spiegelbein (Magnet im Gestell und Hallensensor erzeugen Magnetlogik)  
**Ausschaltung:** Schließen Spiegelbein (Magnet im Gestell und Hallensensor trennen Magnetlogik)  
(Hinweis: Strom unter 3,2 V automatisch ausgeschaltet, ohne Verbindung nach 5Minuten automatisch ausgeschaltet)

## Das Paaren

Nach dem Einschalten der intelligenten Brille koppeln sich die beiden Bügel automatisch. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein, suchen Sie nach dem Gerätenamen G16 und stellen Sie die Verbindung her.

## QR-Code scannen für App



Hinweis: Schalten Sie nach dem Einschalten der intelligenten Brille die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein, suchen Sie das Gerät mit dem Namen G16 und verbinden Sie es. Öffnen Sie anschließend die App und tippen Sie auf „Gerät hinzufügen“.  
Zusammen mit der App stehen Funktionen wie KI-Übersetzung und automatische EQ-Einstellung zur Verfügung.

## 电话

**来电接听/挂断:**单击左/右按键  
**拒接电话:**长按左/右按键1.5秒  
(注:音乐模式下,优先进入来电)

## 音乐

**音乐暂停/播放:**单击左/右按键  
**音乐切换:**双击左/右按键  
双击右侧按键切换下一曲

## 遥控拍照

**遥控拍照:**打开相机界面  
iOS系统——双击左/右按键  
安卓:鸿蒙系统——单击左/右按键  
(注:非通话非播放状态下,个别安卓双击左/右按键拍照)

## 唤醒语音助手

**唤醒手机语音助手:**三击左侧按键  
**唤醒APP AI助手:**三击右侧按键  
(注:保持APP打开界面)

## 音量

**音量加:**长按右侧按键1S  
**音量减:**长按左侧按键1S  
(注:音量大小也可在手机上调节)

## 充电

**磁吸式充电:**充电时橙灯常亮,充满绿灯常亮  
(注:充电状态下,眼镜会自动关机)

# INTELLIGENTE BRILLE Benutzerhandbuch



## Phone Calls

**Answer/End Call:** Tap the left/right button once  
**Reject Call:** Press and hold the left/right button for 1.5 seconds  
(Note: In music mode, incoming calls will take priority)

## Music

**Music pause/play:** Click the left/right button  
**Music switching:** Double click the left button to switch to the previous track  
Double click the button on the right to switch to the next track

## Remote Photography

**Remote Photo Capture:** Open the camera interface  
iOS: Double-tap left/right button  
**Android/HarmonyOS:** Tap left/right button  
(Note: When not in call/playback mode. Some Android models require double-tap)

## Wake up voice assistant

**Wake up phone voice assistant:** Triple-press the left button  
**Wake up APP AI assistant:** Triple-press the right button  
(Note: Keep the APP interface open.)

## Volume

**Volume Up:** Press and hold the right button for 1 seconds  
**Volume Down:** Press and hold the left button for 1 seconds  
(Note: The volume can also be adjusted on your phone)

## Charging

**Magnetic Charging:** The orange light will be on constantly during charging, and the green light will be on constantly when fully charged  
(Note: The smart glasses will automatically power off during charging)

## Das Telefon

**Anrufe beantworten / unterbrechen:** Klicken Sie auf die linke / rechte Taste  
**Anruf ablehnen:** 1,5 Sekunden lang auf die linke/rechte Taste drücken  
(Hinweis: Im Musikmodus wird der Eingang bevorzugt)

## Musik

**Musikpause/Wiedergabe:** Klicken Sie auf die linke/rechte Taste  
**Musikwechsel:** Doppelklicken Sie auf die linke Taste, um den vorherigen Song zu wechseln  
Doppelklicken Sie auf die rechte Taste, um zum nächsten Song zu wechseln

## Fernbedienung

**Fernausslösung für Fotos:** Kameraoberfläche öffnen  
iOS: Linke/rechte Taste doppelt antippen  
**Android/HarmonyOS:** Linke/rechte Taste antippen  
(Hinweis: Nur bei inaktiven Anrufen/Wiedergabe. Einige Android-Modelle erfordern Doppelantippen)

## Sprachassistent aktivieren

**Telefon-Sprachassistent aktivieren:** Dreifach auf die linke Taste drücken  
**APP-KI-Assistent aktivieren:** Dreifach auf die rechte Taste drücken  
(Hinweis: Die APP-Oberfläche geöffnet lassen)

## Lautstärke

**Lautstärke Plus:** Langdrücken Sie die rechte Taste 1 S  
**Lautstärkeverringern:** Langdrücken Sie die linke Taste 1 S  
(Hinweis: Die Lautstärke kann auch auf dem Handy angepasst werden.)

## Aufladen

**Magnetsaug Ladung:** Orange Licht ist immer hell beim Laden, grün Licht ist immer hell  
(Hinweis: Beim Laden wird die Brille automatisch ausgeschaltet.)

### ◆ FCC 警告

本设备符合 FCC 规则第 15 部分。操作受以下两个约束条件:  
(1)本设备不会造成有害干扰  
(2)本设备必须接受接收到的任何干扰,包括可能导致意外操作。未经授权在未经批准的修改或修改成为合理可能使用户操作设备的财产损失。  
注:本设备经过认证,符合 FCC 第 15 部分。本设备符合 FCC 规则第 15 部分。这些限制旨在提供合理的保护,防止住宅安装中的有害干扰。本设备产生和接收无线射频能量。如果未经适当安装或使用,可能会对某些设备在特定安装中不会发生干扰。如果此设备确实会对无线电视接收造成有害干扰,您可以通过以下措施来解决问题:  
-重新定向或重新定位接收天线。  
-增加接收器与发射器之间的距离。  
-将设备连接到与接收器所连接的电路不同的电路上。  
-向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。  
该设备已经过评估,符合一般射频暴露要求。该设备可以在无限制的使用或暴露条件下。



### ◆ FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference.  
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
Any changes or modifications not expressly approved by the responsible party could void the user's authority to operate the equipment under compliance regulations.  
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device under Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.  
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
-Reorient or relocate the receiving antenna.  
-Increase the separation between the equipment and receiver.  
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
This equipment has been evaluated and complies with general RF exposure requirements. This equipment can be used in unlimited portable exposure conditions.



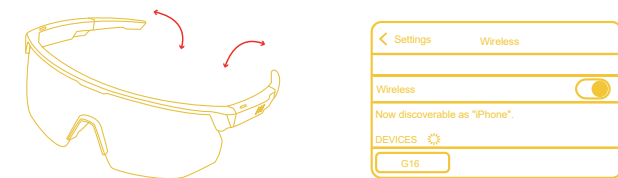
### ◆ FCC Warnung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:  
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.  
(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die zu einem unerwarteten Betrieb führen können.  
Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufgrund der Konformitätsbestimmungen aufheben.  
Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei der Installation in Wohnbereichen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und betrieben wird, schädliche Störungen für Funkkommunikationen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.  
Wenn dieses Gerät tatsächlich schädliche Störungen für Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer ermutigt, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:  
-Neuaustrichtung oder Neupositionierung der Empfangsantenne.  
-Erhöhung des Abstands zwischen dem Gerät und Empfänger.  
-Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.  
-Hilfe beim Händler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker suchen.  
Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die allgemeinen Anforderungen an die Hochfrequenzexposition. Es kann unter unbegrenztem tragbarem Expositionsbedingungen verwendet werden.



## GAFAS INTELIGENTES

### Manual del usuario



#### Máquina de conmutación

**Encendido:** abre las piernas del espejo (límite magnético activado entre el imán del marco y el sensor Hall)  
**Apagado:** piernas de espejo cerradas (límite magnético desactivado entre el imán del marco y el sensor Hall) (nota: apagado automático por debajo de 3,2v, apagado automático después de 5 minutos sin conexión)

#### Machine de commutation

**Mise sous tension:** Ouverture de la jambe (logica magnética activada entre el imán de la parte superior y el captador Hall)  
**Arrêt:** fermeture de la jambe de miroir (logica magnética interrumpida entre el imán de la parte superior y el captador Hall) (Remarque: la puissance est inférieure à 3.2v arrêt automatique, arrêt automatique après 5 minutes sans connexion)

#### Interruttore

**Avvio:** aprire la gamba dello specchio (logica magnetica generata tra la calamita della montatura e il sensore Hall)  
**Spegnimento:** gamba a specchio chiusa (interruzione della logica magnetica tra la calamita della montatura e il sensore Hall) (Nota: spegnimento automatico sotto 3.2V, spegnimento automatico dopo 5 minuti senza connessione)

#### Emparejamiento

Después de encender las gafas inteligentes, las dos patillas se emparejarán automáticamente. Active el Bluetooth del móvil, busque el dispositivo con el nombre G16 y conéctese.

#### Appariement

Après avoir allumé les lunettes connectées, les deux branches se appaireront automatiquement. Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez l'appareil nommé G16 et connectez-vous.

#### Accoppiamento

Dopo aver acceso gli occhiali intelligenti, le due aste si accoppiano automaticamente. Attiva il Bluetooth del telefono, cerca il dispositivo denominato G16 e connettiti.

#### Escanear para App



Nota: Después de encender las gafas inteligentes, activa el Bluetooth del teléfono, busca el dispositivo G16 y conéctate. Abre la aplicación y pulsa Añadir dispositivo. Con la aplicación, podrás disfrutar de funciones como traducción por IA y ajuste automático de EQ.

#### Scanner pour l' App



Note:Après avoir allumé les lunettes intelligentes, activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez l'appareil G16 et connectez-vous. Puis ouvrez l'application et cliquez sur Ajouter un appareil. Utilisées avec l'application, elles offrent des fonctions telles que la traduction IA et l'ajustement automatique de l'égaliseur (EQ).

#### Scansiona per l' App



Nota: Dopo aver acceso gli occhiali intelligenti, attiva il Bluetooth del telefono, cerca il dispositivo G16 e connettiti. Quindi apri l'app e tocca Aggiungi dispositivo. Se usati con l'app, offrono funzioni come la traduzione AI e la regolazione automatica dell'EQ.

#### Teléfono

**Contesta / cuelga la llamada:** haga clic en el botón izquierdo / derecho  
**Rechazar el teléfono:** Presione el botón izquierdo / derecho durante 1,5 segundos (nota: en modo musical, se da prioridad a las llamadas entrantes)

#### Téléphone

**Appel entrant répondu / raccroché:** cliquez sur les touches gauche / droite  
**Appels rejetés:** appuyez longuement sur les touches gauche / droite pendant 1,5 seconde (Remarque: en mode musique, priorité aux appels entrants)

#### Il telefono

**Risposta/sospensione delle chiamate:** fare clic sul pulsante sinistro/destro  
**Rifiuta la chiamata:** premere il tasto sinistro/destro per 1,5 secondi (Nota: in modalità musica, inizia la chiamata in arrivo)

#### Música

**Pausa / reproducción de música:** haga clic en el botón izquierdo / derecho  
**Cambio de música:** doble clic en la tecla izquierdo / derecho para cambiar la canción anterior  
**Doble clic en la tecla derecha para cambiar a la siguiente canción**

#### La musique

**Musique pause / lecture:** cliquez gauche / droite  
**Commuteur de musique:** Double - cliquez sur la touche gauche pour changer la chanson précédente  
**Double - cliquez sur la touche droite pour changer la chanson suivante**

#### La musica

**Pausa/riproduzione musicale:** fare clic sulla pulsante sinistro/destro  
**Commutazione musicale:** doppio clic sulla sinistra per passare alla canzone precedente  
**Doppio clic sul tasto destro per passare alla chiamata successiva**

#### Fotografía remota

**Foto Remota:** Abrir la interfaz de la cámara iOS: Toque dos veces botón izquierdo/derecho  
**Android/HarmonyOS:** Pulse botón izquierdo/derecho (Nota: Fuera de llamadas/reproducción. Algunos modelos Android requieren doble toque)

#### Prendre des photos à distance

**Prise de Photo à Distance :** Ouvrir l'interface de l'appareil photo  
**iOS:** Appui double sur bouton gauche/droit  
**Android/HarmonyOS:** Appui sur bouton gauche/droit (Remarque : Hors appel/lecture. Certains modèles Android nécessitent un double appui)

#### Telecomando le foto

**Scatto Remoto Foto:** Aprire l'interfaccia della fotocamera iOS: Doppio tocco pulsante sinistro/destro  
**Android/HarmonyOS:** Tocco pulsante sinistro/destro (Nota: Non in chiamata/riproduzione. Alcuni modelli Android richiedono doppio tocco)

#### Activar asistente de voz

**Activar asistente de voz del teléfono:** Presionar tres veces el botón izquierdo  
**Activar asistente IA de la app:** Presionar tres veces el botón derecho (Nota: Mantener la interfaz de la APP abierta.)

#### Activer l' assistant vocal

**Activer l' assistant vocal du téléphone:** Appuyer trois fois sur le bouton gauche  
**Activer l' assistant IA de l' application:** Appuyer trois fois sur le bouton droit (Remarque : Garder l'interface de l'application ouverte.)

#### Attivare assistente vocale

**Attivare assistente vocale del telefono:** Premere tre volte il pulsante sinistro  
**Attivare assistente IA dell'app:** Premere tre volte il pulsante destro (Nota: Mantenere l'interfaccia dell'app aperta.)

#### Volumen

**Volumen más:** Presione el botón 1s a la derecha durante mucho tiempo  
**Reducción de volumen:** Presione el botón izquierdo 1s durante mucho tiempo (Nota: el volumen también se puede ajustar en el teléfono)

#### Le volume

**Volume plus:** appuyez longuement sur la touche droite 1S  
**Réduction du volume:** appuyez longuement sur la touche gauche 1S (Remarque: la taille du volume est également réglable sur le téléphone)

#### Il volume

**Volume più:** premere lungo il tasto destro 1S  
**Diminuzione del volume:** premere lungo il tasto sinistro 1S (Nota: La dimensione del volume può essere regolata anche sul telefono)

#### Carga

**Carga de absorción magnética:** la luz naranja siempre se enciende cuando se carga y la luz verde siempre se enciende cuando se llena (Nota: en estado de carga, las gafas se apagarán automáticamente)

#### Charge

**Charge magnétique par aspiration:** la lumière orange est toujours allumée pendant la charge, la lumière verte pleine est toujours allumée (Remarque: dans l'état de charge, les lunettes s'éteignent automatiquement)

#### Ricarica

**Ricarica magnetica:** la luce arancione è sempre illuminata durante la ricarica e la luce verde è sempre illuminata (Nota: gli occhiali si spengono automaticamente)

#### FCC Advertencia

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:  
 (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.  
 (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.  
 Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por la parte responsable puede anular la autorización del usuario para operar el equipo por motivos de conformidad.  
**Nota:** Este equipo ha sido testado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación particular.  
 Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:  
 -Reorientar o reubicar la antena receptora.  
 -Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.  
 -Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.  
 -Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.  
 Este equipo ha sido evaluado y cumple con los requisitos generales de exposición a radiofrecuencia. Este equipo puede usarse sin condiciones de exposición portátiles sin restricciones.

#### FCC Avertissement

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :  
 (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles.  
 (2) Ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris ceux susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.  
 Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement pour des raisons de conformité.  
**Note :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des brouillages nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière.  
 Si cet équipement provoque effectivement des brouillages nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :  
 -Reorienter ou déplacer l'antenne de réception.  
 -Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.  
 -Brancher l'équipement sur une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.  
 -Demander de l'aide au distributeur ou à un technicien radio/television expérimenté.  
 Cet équipement a été évalué et satisfait aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. Il peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatives illimitées.

#### FCC Avvertimento

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:  
 (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.  
 (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.  
 Qualsiasi modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile può invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura per motivi di conformità.  
**Nota:** Questa apparecchiatura è stata testata e risponde ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è tuttavia garantito che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.  
 Se questa apparecchiatura causa effettivamente brouillages nuisibles à la réception radio o televisione, cosa che può essere verificata spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere il brouillage con una o più delle seguenti misure:  
 -Rientrare o riposizionare l'antenna ricevente.  
 -Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.  
 -Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito elettrico diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.  
 Richiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.  
 Questa apparecchiatura è stata valutata e soddisfa i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Può essere utilizzata in condizioni di esposizione portatile illimitate.

## OCCHIALI INTELLENTI

### Manuale utente

